

feladat zárja a témát, amely a beszédfordulatok bevésését szolgálja. A feladatok jellegére külön is érdemes figyelmet fordítani, hiszen a szerző a bevezetésben is kitér arra, hogy hangsúlyozza, a megterhelő munka után a kommunikatív gyakorlatok mellett a keresztrejtvények, kép- és betűrejtvények, a nyelvtörők mind azt segítik, hogy tudatosan és emocionálisan ráhangolódjon a nyelvtanuló az adott szókincs és frazeológia használatára, s ne kudarckerülő módon memorizáljon, hanem sikerorientált feladatokkal, a kikereshető helyes válasz megnyugtató tudatával szívesen vegye kezébe a könyvet. Kiegészítésként a könyv végén minden feladat kulcsa is rendelkezésre áll. A jobb megértést világosan értelmezhető rajzos illusztrációk segítik. A feladatok nehézségi foka és a lexikális szint érzékeltetésére álljon itt példaként egy üzleti párbeszédet követő szóválasztós gyakorlat:

Употребите вместо точек подходящее по смыслу слово:

1. Наша фирма хотела бы ... конференц-зал.
2. Фирма „Интерконгресс” может ... вам содействие в организации и проведении как симпозиума, так и пресс-конференции.
3. Когда вы хотите ... симпозиум?
4. Какие услуги вы могли бы нам ...?
5. Мы можем ... вам помещение, аренду мебели и обслуживающий персонал.
6. Гарантийное письмо можно ... и по почте, и по факсу.

Слова: предложить, забронировать, провести, оказать, предоставить, отправить

A példafeladat bizonyítja, hogy a középfeladatok nyelvtanulók bátran vállalkozhatnak a telefonbeszélgetések formájában közvetített ismeretanyag elsajátítására. A

tankönyv végén álló táblázatok és megoldások lehetővé teszik a csoportos, tanár által irányított felkészülés mellett az önálló tanulást is.

Silova K. A. könyvét, *Az üzletember telefonbeszélgetéseit* hasznosan forgathatják a ma orosz nyelvet tanulók, s azok is, akik az üzleti nyelv fordulataival csak felszeretnék frissíteni korábban megszerzett orosz nyelvi tudásukat.

Cs. Jónás Erzsébet

Uzonyi Pál

Német igemódok Indikativ, Konjunktiv, Imperativ

Corvina Kiadó, Budapest, 1997, 114 p.

A német nyelvtan szakavatott ismerője legújabb könyvében a németül tanulók számára igen nagy nehézséget jelentő Konjunktivra helyezi a hangsúlyt, de nem feledkezik meg a másik két, német igemódról sem. A diák a kezdeti lépésektől a nyelvvizsgáig, illetve az érettségi és felvételi vizsgáig haszonnal forgathatja ezt a könyvet, melyben az igemódok képzésének és használatának magyarázatát mindig gyakorlatok sora követi. A könyv végén megtalálhatja a gyakorlatok megoldási kulcsát is.

A felszólító módot a némettanulás első fél évében ismerik meg a tanulók – az igealak példákkal és magyarázattal bemutatott képzése és az ehhez kapcsolódó gyakorlatok már ebben a szakaszban jól hasznosíthatók. (Ez a „szakasz” iskolatípustól függően jelentheti a hatosztályos gimnáziumok 7. osztályát, ha a német az első nyelv; jelentheti a 9. osztályt, ha a német a második nyelv; de szó lehet a négyosztályos gimnáziumok ugyanilyen korú tanulóiról is.)

A nyelvtanulás második évében a gyerekek már minden módbeli segédigét ismernek, a harmadik évben megtanulták a szenvedő szerkezetet is – ekkor lehet az adott könyv „A felszólítás egyéb kifejezési formái” című fejezetével foglalkozni. A kommunikálni tudáson túl a választékos és árnyalt kifejezési mód megtanítása az igényes nyelvoktatás célja, így ez a fejezet különösen jól használható a nyelvvizsgára való felkészítés időszakában.

A kötőmódnak a feltételeesség kifejezési eszközeként való tanítására a gimnáziumi nyelvtanítás harmadik évében kerül sor. Uzonyi Pál könyve, melynek legnagyobb részét a kötőmód taglalása tölti ki, jó szolgálatot tehet az igealakok képzésének és a jellemző mondattípusoknak a készségi szintű begyakoroltatásában, annál is inkább, mert magyar diákok számára különösen „nehéz dióról” van szó. Az ugyancsak a kötőmóddal kifejezett függőbeszéddel a középiskola utolsó szakaszában találkoznak a tanulók. A *Német igemódok* című könyv ehhez kapcsolódó feladatai segítséget nyújthatnak nemcsak az akkori gyakorlásban, hanem az érettségi-re, illetve nyelvvizsgára való felkészülésben is. A hosszabb terjedelmű, autentikus szövegek a felsőfokú nyelvvizsgára készülők igényeit is kielégítik.

Uzonyi Pál könyvét tehát az iskolai nyelvtanításban az egyes új nyelvtani jelenségek megismerésekor – tanári közreműködéssel – éveken át használni lehet. Ugyanakkor a különböző típusú vizsgákra való felkészülés idején jó segédeszköz lehet a könyv mind az iskolai oktatásban, mind az egyéni felkészülésben.

S végül: a könyvvel hasznos segédeszközt kap a némettanár is, aki a világos elméleti összefoglalásokat, a változatos és különböző nehézségi fokú feladatokat jól tudja kamatoztatni a maga tanítási gyakorlatában.

Zara Melinda

Új szelek szárnyán – NovELTy

NovELTy: A Journal of English Language Teaching and Cultural Studies in Hungary

Szerkesztők: Nikolov Marianne, Horváth József

JPTE, English Department, Pécs, Ifjúság u. 6., 7624

„A NovELTy a látvány és legfőképp az olvasmányélmény tekintetében egyike a legjobb szakfolyóiratoknak. Gratulálunk a bemutatott tartalmi és stílusbeli változathoz. Itt minden írás számíthat az érdeklődésre!” (Mark Davies, az IATEFL Newsletter volt szerkesztője, NovELTy vol. 3/2. p. 112).

„Tisztelt Szerkesztők!

Kérem ezentúl sorkizártan nyomtassák ki a cikkeket. És használjanak kellemesebb betűtípust! A múltkori szám olvasásakor teljesen elszédültem.

Üdvözlettel: Edmund B. Precise”

NovELTy, vol. 3/3. p. 174

Valahogy így lehetne visszaadni magyarul a NovELTy „faliújságjára” feltűzött észrevételek közül egy komolyabbat és egyet a szilveszteri számból, felvillantva a lap sokszínűségét, könnyed komolyságát.

Megújultan ismét vitorlát bontott tehát a NovELTy, mely 1996 júniusától kezdve a British Council és az IATEFL magyarországi szekciójának közös kezdeményezésére az angol nyelv tanítását érintő kérdések széles skáláját térképezi fel.

A szerkesztők – a metaforánál maradva – az „IATE-Flotta” zászlóshajójának szánják a negyedévente megjelenő, angol nyelvű, referált lapot, mely a nyelvtanárok szakmai fejlődését az idegen nyelv-oktatás elméleti háttérének, osztálytermi megfigyeléseknek, tanítási tip-